

**Неділя 6-та Великого Посту. Квітна.**

Флп. 4,4-9; Йо. 12, 1-18

**Парафія Преображення ГНІХ УГКЦ**

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: [transfigurationkw@gmail.com](mailto:transfigurationkw@gmail.com)

Адміністратор парафії: о. Ярослав Копичин



Господь Ісус Христос завершив свою місію на землі двома великими подіями — воскресінням Лазаря та урочистим в'їздом до Єрусалима. Вони ясно свідчили про Його божественність і месіянське покликання, але водночас відкривали дорогу до Його страждань і смерті.

Від перших віків християнства Східна Церква святкує цю подію в неділю перед Великоднем. Квітна неділя належить до дванадцяти найбільших празників церковного року і має глибоке історичне та духовне значення.

Свідчення про її святкування сягають III століття. Уже в IV столітті в Єрусалимі цей празник відзначали дуже урочисто: після богослужінь вірні збиралися на Оливній горі, звідки вирушали процесією до міста, несучи пальмові чи оливкові гілки та співаючи: «Благословен, хто йде в ім'я Господнє». Навіть діти брали участь у цьому поході, а єпископ їхав на осляті, наслідуючи Христа. Згодом цей празник поширився на всю Церкву, а в VI–VII століттях перейшов і на Захід під назвою Пальмової неділі.

В Україні через відсутність пальм утвердився звичай благословляти вербу чи лозу. Вони стали символом життя, воскресення і духовної перемоги. Освячену вербу зберігали вдома, використовували для благословення, а також пов'язували

з нею різні народні звичаї.

Квітна неділя має глибоке духовне значення. Народ зустрічав Христа як царя, але вже за кілька днів ті самі люди кричали: «Розпни Його». Це показує нестійкість людської слави та мінливість людського серця.

Цей празник нагадує нам, що справжня перемога Христа проходить через страждання і хрест. Якщо хочемо бути учасниками Його воскресіння, маємо пройти разом із Ним шлях Страсного тижня. Лише через вірність, терпіння і духовну боротьбу людина приходить до справжньої радості — радості воскресіння і вічного життя.

### **Запрошення до родинного чужання біля Плащаниці**

Дорогі парафіяни, запрошуємо вас та ваші родини долучитися до родинного чужання біля Плащаниці у Велику П'ятницю та Суботу. Це особливий час молитви, тиші та перебування з Христом — кожна родина може молитися, читати Святе Письмо або просто побути в тиші.

Цього року Плащаниця буде виставлена вже зранку, тому є можливість записатися на чужання протягом усього дня.

Запис — у неділю після Літургії при вході до храму або онлайн: [Vigil on Good Friday 2026](#)

Бажаємо благословенного приготування до Страсного тижня!

### **Дорога молоде, запрошуємо вас долучитися до варті біля Божого Гробу (Плащаниці).**

Це особливий час побути поруч із Христом — у тиші, молитві та присутності.

Можна просто прийти до церкви в п'ятницю або попередньо зголоситися на парафіяльний email.

Будемо раді кожному з вас 🙏

### **РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ НА ТИЖДЕНЬ 29 Березня – 5 Квітня:**

**29.03 Неділя**

– 10.00 – Вхід Господній в Єрусалим. Божественна Літургія.  
– благословення вербових гілок

**01.04 Середа**

– 19.00 – Літургія Напередосвячених Дарів

**02.04 Четвер**

– 18.00 – Утреня Страстей (Читання 12 Євангелій)

**03.04 П'ятниця**

– 09.00 – Великі Царські Часи

– 10.00 – Вечірня з виставленням Плащаниці

– 21.00 – Єрусалимська Утреня

**04.04 Субота**

– 15.00 – Вечірня з Літургією св. Василя Великого

– 17.00 – Благословення великодніх кошиків у Великому залі

– 18.00 – Благословення великодніх кошиків у Великому залі

**05.04 Неділя**

**Неділя Пасхи. Воскресіння ГНІХ**

**07:00 – Надгробне, обхід довкола церкви (Великодня процесія)**

**Воскресна Утреня**

**Божественна Літургія**

**Благословення Великодніх кошиків (надворі біля храму)**

**ВІТАЄМО З УРОДИНАМИ:** Віра Кміт (29), Оксана Федорович (31)

**Многая літа!**

**ПОЖЕРТВИ:** 22.03: \$770

Початкові внески: \$20

Парафіяльні потреби: \$100

Квіти: \$45

**Щиро дякуємо!**

**6<sup>th</sup> Sunday of the Great Lent. Palm Sunday**

Phl. 4,4-9; Jh. 12, 1-18

**Ukrainian Catholic Church of the Transfiguration**

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: [transfigurationkw@gmail.com](mailto:transfigurationkw@gmail.com)

Administrator: Fr. Yaroslav Kopychyn



The Lord Jesus Christ completed His mission on earth through two great events — the resurrection of Lazarus and His triumphant entry into Jerusalem. These clearly revealed His divinity and His messianic calling, while at the same time opening the path to His suffering and death.

From the earliest centuries of Christianity, the Eastern Church has celebrated this event on the Sunday before Easter. Palm Sunday is one of the twelve Great Feasts of the Church year and carries deep historical and spiritual significance.

Evidence of its celebration dates back to the third century. By the fourth century in Jerusalem, this feast was celebrated very solemnly: after the services, the faithful gathered on the Mount of Olives and proceeded in procession into the city, carrying palm or olive branches and singing, “Blessed is He who comes in the name of the Lord.” Even children took part in this procession, and the bishop rode on a donkey, imitating Christ. Later, this feast spread throughout the entire Church, and in the sixth and seventh centuries it was adopted in the West under the name Palm Sunday.

In Ukraine, due to the absence of palm trees, the custom of blessing willow branches became established. These branches became a symbol of life, resurrection, and spiritual victory. The blessed willow was kept in homes, used for blessings, and

became part of various народні traditions.

Palm Sunday carries a deep spiritual meaning. The people welcomed Christ as a king, yet only a few days later the same voices cried out, “Crucify Him.” This reveals the instability of human glory and the changeability of the human heart.

This feast reminds us that Christ’s true victory comes through suffering and the Cross. If we wish to share in His Resurrection, we must walk with Him through Holy Week. Only through faithfulness, patience, and spiritual struggle does a person come to true joy — the joy of the Resurrection and eternal life.

**Invitation to the Family Vigil at the Holy Shroud**

Dear Parishioners, we invite you and your families to take part in the family vigil at the Holy Shroud on Good Friday and Holy Saturday.

This is a special time of prayer, silence, and being with Christ — each family is welcome to pray, read Scripture, or simply spend quiet time in His presence.

This year, the Holy Shroud will be placed in the church already in the morning, so there is an opportunity to sign up for a time throughout the entire day.

Sign-up will be available on Sunday after the Divine Liturgy at the entrance of the church, or online:

[Vigil on Good Friday 2026](#) We wish you a blessed preparation for Holy Week!

**Dear youth, we invite you to take part in the vigil at the Holy Shroud (Tomb of Christ).**

This is a special time to be close to Christ — in silence, prayer, and presence. We will be glad to see each of you 🙏

You can simply come to the church on Friday or sign up in advance via the parish email.

**📖 Schedule of Divine Services for the Week March 29 – April 5**

- 03/29 SUNDAY** – 10:00 a.m. – **The Entrance of the Lord into Jerusalem. Divine Liturgy.**  
– **Blessing of willow branches**
- 04/01 Wednesday** – 07:00 p.m. – **Divine Liturgy of the Presanctified Gifts**
- 04/02 Thursday** – 06:00 p.m. – **Matins of the Passion (reading of the 12 Gospels)**
- 04/03 Friday** – 09:00 a.m. – **Great Royal Hours**  
– 10:00 a.m. – **Vespers with procession and exposition of the Holy Shroud**  
– 09:00 p.m. – **Jerusalem Matins**
- 04/04 Saturday** – 03:00 p.m. – **Vespers with the Liturgy of St. Basil**  
– 05:00 p.m. – **Blessing of Easter baskets in the big hall**  
– 06:00 p.m. – **Blessing of Easter baskets in the big hall**
- 04/05 SUNDAY** **EASTER** – 07:00 a.m. – **Service of the Tomb, Easter procession**  
**Easter Matins**  
**Divine Liturgy**  
**Blessing of Easter baskets (outside)**

**BIRTHDAY GREETINGS:** Vira Kmit (29), Oksana Fedorowich (31)

**Happy Birthday!**

**DONATIONS:** 03.22: \$770 Flowers: \$45 Parish needs: \$100 Innitial offering: \$20

**Thank you for your support!**